

許素朱(國立台北藝術大學藝術與科技中心主任)

Su-Chu Xiaoniu Hsu (Director of Center for Art & Technology, Taipei National University of the Arts)

曾鈺涓(交大應用藝術研究所博士候選人)

Yu-Chuan Tseng (Ph.D. Candidate of Institute of Applied Arts, National Chiao Tung University)

黃秀玲(學學文創志業學務經理)

Shiou-ling Huang (Manager, Academic Affairs of Xue Xue Institute)

今年作品數量明顯增多，令人欣慰。今年作品創作方向大致有兩種：一種是以 Web 瀏覽器為展示平台的互動藝術或遊戲，其二是以網路資訊藉程式作視覺轉化而呈現的互動作品。此次參賽作品中，多數送件作品均已能掌握到網路藝術的創作重點，善用網路的文化特性與科技媒體工具，透過瀏覽器與空間裝置，重新建構觀者的感知經驗，讓觀者得以用新的態度去面對訊息傳遞的真諦。網路科技與議題日新月異，未來台灣網路藝術作品若要與國際作品媲美，在科技媒材之運用與議題探討仍須再努力。

《Unheeded Advice》作品，是少數針對地球環境生態議題探討的作品，作者利用網路新聞作為資訊來源，將其轉化成為雲朵，也配合現場實體風扇的風動作互動呈現，促發觀者對環保議題的思索。擷取網路新聞資訊作轉譯視覺呈現，國內外倒是有許多相關作品，但從跨媒材、跨議題與跨空間之整合，本作品的表現是值得讚賞的。此作品成功的將虛擬網路與實體空間，透過訊號的傳遞與轉譯結合成為一體，讓觀者可以親身涉入與感受，是難得的佳作。

網路上的影像訊息，快速的在畫面中不斷的掉入遠方的黑洞，是《Net Recall》給人的第一個視覺印象。此作品每五秒從 Flickr 網站抓取最新照片，透過投影機，照片影像快速的於封閉空間呈現與消失，此帶給觀者視覺的震撼與美感，也傳達了對資訊爆炸的無序感。生活在數位時代的我們，經常使用便利的數位工具創造無數的影像，但這些影像卻很容易的被遺忘與混淆。

數位電腦的繪圖功能讓人人成為藝術家；網路的社群活動，讓朋友、同學、親人與陌生人間，共同分享與互動。《Drawing Whispers》作品以簡單的操作介面，結合上述兩項功能，來探討網路訊息或圖像，經過一次一次的無數傳遞後，最後常會造成原本的資訊面目全非。本作品，事實上也正諷刺著當今網路資訊的氾濫，資訊的正確往往無人在乎，以訛傳訛是司空見慣之事。

The number of artworks has clearly increased this year, which is gratified. In terms of creativity, the works this year fall in two categories. One kind is made up of interactive art and games displayed through a web browser. The other type is interactive works full of visual transformations through the use of programs on information in networks. Most entries in this contest have mastered the creative priority of net art and use the special characteristics of net culture and the tools of technological media to restructure the viewer's sensory experience through the browser and the environmental installation. This allows the viewer to face the truth of information transmission with a new attitude. New network technology and issues are appearing newer all the time. If Taiwan net art want to be compared favorably

with those around the world in the future, there needs to be more work done in the use of technological mediums and the exploration of issues.

The work “Unheeded Advice” is one of the few works that addresses the issue of the global environment. The artist uses internet news as the information source and changes it into clouds. It was made interactive with the blowing of a real fan, getting the viewer to think about the issue of environmentalism. There are many examples of using internet news transformed into a visual experience in Taiwan and around the world. But this work’s expression is praiseworthy by using the integrated medium and discussing different issues and space. This work successfully combines the virtual internet and the substantial space into one by using signal transmission and interpretation, allowing the viewer to get a personal involvement and experience. It is a commendable art work.

The quick appearance and constant disappearance of internet images falling into a black hole is the first visual impression given to the viewer by “Net Recall.” This work grabs new pictures from the Flickr website every 5 seconds, and uses a projector to make images quickly appear and disappear in an enclosed space. This gives the viewer a visual shock and pleasure. It also transmits the feeling of the disorder of information explosion. Living in the digital age, we often use convenient digital tools to create countless images, but these images are easily forgotten and mixed up.

Digital computer drawing programs have allowed everyone to become an artist. Internet social activities allow friends, classmates, relatives, and strangers to share and interact. “Drawing Whispers” uses a simple interface to combine the above two features in order to explore how, after being transmitted many times, information or images in internet often lose their original meaning. This piece actually mocks the overflow of internet information nowadays, how no one cares about the accurate meaning of the information, and how incorrectly relay an erroneous message has become such a common occurrence.